

Levantine Arabic transcript:

المرأة: متلاً أنا لماً بدي أشتري أغراضي، منين المكان إلي بدي أشتري منو؟ عادةً في سوپرماركت.
السوپرماركت متوفر حالياً فيه كل شيء، من طعام، من شراب، من أدوات منزليه، من أدوات
كهربائيه، من كل مستلزمات البيت.
يعني فالمحلات الصغيره اذا كان شئ بدي اتناولوا عشكل سريع في محلات صغيره قريبه من البيت،
سوپرماركت صغير، بدخل بتناول الإغراض إلي بدي إياها وبرجع. وإزا بدي أغراض كامله للبيت،
في سوپرماركت كبير، بكون محلات كبيره، وحالياً متوفره تقريباً في كل منطقه، بقدر الإنسان
يتوجه إليها، سواء بدو أدوات منزليه أو بدو أدوات كهربائيه أو بدو أثاث منزل أو بدو... كل هذه
الأشياء موجوده ومتوفره.

English translation:

Woman: For instance, when I want to buy my things, where is the place that I want to buy from? Usually, there is the supermarket. Currently, everything is available in the supermarket, from food, from drink, from home appliances, from electrical appliances, from all the household accessories. I mean, the small shops [I go to], if there is something that I want to pick up in a quick way, there are small shops close to the house; [there is] a small supermarket. I enter, take the stuff I want and I return. And if I want all the stuff for the house there is a large supermarket; there are large shops, and currently they are available in almost in every area. The person can go to them, whether he wants house appliances, electrical appliances, or if he wants home furnishings, or if he wants ... all of these things are found and available.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.